



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**  
**CERTIFICATE**  
**OF COMPLIANCE WITH FOOD SAFETY REGULATIONS**

**BAN QUẢN LÝ AN TOÀN THỰC PHẨM**  
**THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
Food Safety Management Authority of Ho Chi Minh City  
**CHỨNG NHẬN/CERTIFICATION**

*Cơ sở/ Establishment:* **CỬA HÀNG VISSAN - CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN VIỆT NAM KỸ NGHỆ SỨC SẴN - TRUNG TÂM KINH DOANH THỰC PHẨM VISSAN**

*Mã số/ Approval number:* 0300105356-016-00115

*Địa chỉ/ Address:* 140 Trần Hưng Đạo B, Phường 07, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh.

*Điện thoại/ Tel:*

*Fax:*

**Đủ điều kiện an toàn thực phẩm để sản xuất kinh doanh sản phẩm:**

*Has been found to be in compliance with food safety regulations for following products:*

**Bán lẻ thịt heo, thịt bò** *th*

*Số cấp/ Number:* 3164 /2020 / BQLATTP-HCM

*Có hiệu lực đến ngày* 17 tháng 05 năm 2021

*Valid until (date/month/year)*

*và thay thế Giấy chứng nhận số:* 2223/2018/ BQLATTP-HCM *cấp ngày* 17/5/2018

*and replaces The Certificate N°* .....

*issued on (day/month/year)*

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày*...01... tháng...8... năm 2020

*Ho Chi Minh City, day/month/ year*

**TRƯỞNG BAN**





**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
BAN QUẢN LÝ  
AN TOÀN THỰC PHẨM**

**Số: 1565 /BQLATTP-CP**  
V/v cấp đổi Giấy chứng nhận  
đủ điều kiện tham gia  
"Chuỗi thực phẩm an toàn"

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 8 năm 2020

Kính gửi: Cửa hàng Vissan - Chi nhánh Công ty Cổ phần Việt Nam  
Kỹ nghệ Súc Sản Vissan - Trung tâm kinh doanh thực  
phẩm Vissan.

Địa chỉ: 140 Trần Hưng Đạo B, Phường 7, Quận 5,  
thành phố Hồ Chí Minh.

Ngày 05/08/2020, Ban Quản lý An toàn thực phẩm (Ban Quản lý) có tiếp nhận hồ sơ đề nghị cấp đổi Giấy chứng nhận đủ điều kiện tham gia "chuỗi thực phẩm an toàn" của Cửa hàng Vissan - Chi nhánh Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc Sản Vissan - Trung tâm kinh doanh thực phẩm Vissan với lý do đề nghị đổi tên cơ sở. Sau khi thẩm xét hồ sơ, Ban Quản lý An toàn thực phẩm Thành phố Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

Căn cứ Giấy chứng nhận đủ điều kiện tham gia "chuỗi thực phẩm an toàn" do Ban Quản lý đề án chuỗi thực phẩm an toàn cho loại hình "Kinh doanh Thịt heo, thịt bò, Thịt gà, Rau quả, Trứng gà" (Giấy chứng nhận số 154/2018/CTPAT-HCM ngày 26/9/2018, còn hiệu lực);

Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký địa điểm kinh doanh với mã số 00115 đăng ký lần đầu ngày 27/11/2015, đăng ký thay đổi lần 2 ngày 01/08/2020 do Sở Kế hoạch và đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Ban Quản lý chấp thuận thay đổi tên cơ sở trên Giấy chứng nhận đủ điều kiện tham gia "Chuỗi thực phẩm an toàn" của Cửa hàng Vissan - Chi nhánh Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc Sản Vissan - Trung tâm kinh doanh thực phẩm Vissan số số 154/2018/CTPAT-HCM ngày 26/9/2018 (kèm Giấy chứng nhận cấp đổi lần 1), cụ thể như sau:

- Thông tin tên cơ sở cũ: "Cửa hàng Vissan - Chi nhánh Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc Sản Vissan - Trung tâm kinh doanh thực phẩm Vissan số 3"



PEOPLE'S COMMITTEE OF  
HO CHI MINH CITY  
MANAGEMENT BOARD OF  
SAFE FOOD CHAIN PROJECT



## GIẤY CHỨNG NHẬN CERTIFICATE

Số (No.): 154 / 2018 CTPAT-HCM

Doanh nghiệp (Company):

CỬA HÀNG VISSAN - CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN VIỆT NAM KỸ NGHỆ SỨC SẴN - TRUNG TÂM KINH DOANH THỰC PHẨM VISSAN SỐ 3

Địa chỉ (Address):

Số 140 Trần Hưng Đạo B, phường 7, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại (Tel): (028) 38579932 Fax:

**Đủ điều kiện tham gia “Chuỗi thực phẩm an toàn”**  
**Has had enough conditions to participate in “Safe food chain”**

Cho sản phẩm (For the product):

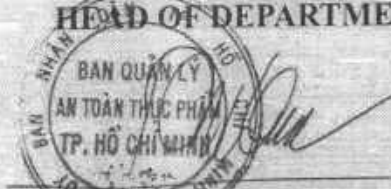
THỊT HEO (997 tấn/năm), THỊT BÒ (2,9 tấn/năm), THỊT GÀ (5,8 tấn/năm),  
RAU QUẢ (1,8 tấn/năm), TRỨNG GÀ (44.304 quả/năm) (Danh mục đính kèm)  
(Loại hình: CƠ SỞ KINH DOANH)

Giấy chứng nhận có giá trị trong 03 năm kể từ ngày ký

The Certificate is valid in three (03) years from the date of its signing.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 9 năm 2018  
(Ho Chi Minh City) (date) (month) (year)

TRƯỞNG BAN  
HEAD OF DEPARTMENT



TRƯỞNG BAN BAN QUẢN LÝ  
AN TOÀN THỰC PHẨM

- Thông tin tên cơ sở mới: "Cửa hàng Vissan - Chi nhánh Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc Sản Vissan - Trung tâm kinh doanh thực phẩm Vissan".

Trong quá trình hoạt động, đề nghị cơ sở phải đảm bảo các điều kiện về an toàn thực phẩm theo quy định của pháp luật và các quy định theo Quyết định 26/2016/QĐ-UBND ngày 21/7/2016 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Ban Quản lý An toàn thực phẩm thông báo cho Cửa hàng Vissan - Chi nhánh Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc Sản Vissan - Trung tâm kinh doanh thực phẩm Vissan được biết và thực hiện. / *OK*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lãnh đạo Ban QLATTP;
- Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả;
- Phòng QLCLTP;
- Lưu: VT, CP (NTTT.04b) *pd*

KT. TRƯỞNG BAN  
PHÓ TRƯỞNG BAN  
BAN QUẢN LÝ  
AN TOÀN THỰC PHẨM  
THÀNH PHỐ  
HỒ CHÍ MINH  
*Huyh Thị Kim Cúc*  
Huyh Thị Kim Cúc

BỘ Y TẾ  
VIỆN Y TẾ CÔNG CỘNG  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



Số: **014613** /VYTCC



## PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Mã số mẫu: 13263.20



Tên khách hàng : CN VISSAN TRUNG TÂM KINH DOANH THỰC PHẨM SỐ 3  
Địa chỉ : 140 TRẦN HUNG ĐẠO, PHƯỜNG 7, QUẬN 5, TP. HỒ CHÍ MINH  
Tên mẫu : THỊT HEO  
Ngày lấy mẫu : 13/07/2020  
Lượng mẫu : 01 gói x 290 g  
Ngày nhận mẫu : 13/07/2020  
Người gửi mẫu : Hồ Đăng Toàn  
Người nhận mẫu : Trần Thị Thủy

### KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

| Stt | Chỉ tiêu                     | Phương pháp                           | Kết quả                  | Ngày kiểm nghiệm |
|-----|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|------------------|
| 1   | Tổng số vi sinh vật hiếu khí | AOAC 966.23 (b)                       | $9,1 \times 10^4$ CFU /g | 13/07/2020       |
| 2   | Coliforms                    | TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)<br>(b) | $3,2 \times 10^2$ CFU /g | 13/07/2020       |
| 3   | <i>Escherichia coli</i>      | AOAC 991.14, TCVN 9975:2013<br>(b)    | $1,0 \times 10^1$ CFU /g | 13/07/2020       |

**Ghi chú:**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.
- Mẫu đựng trong bao nhựa buộc miệng, không nhãn, không NSX - HSD.
- (b) Phép thử được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 và được Bộ Y tế chỉ định theo thông tư số 20/2013/TT-LT-BYT-BCT-BNNPTNT.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **21-07-2020**

**TU. VIỆN TRƯỞNG**  
**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP KVPN**



TS. Nguyễn Đức Thịnh



BỘ Y TẾ  
VIỆN Y TẾ CÔNG CỘNG  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 016457 /NYTCC

**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**

Mã số mẫu: 14921.20



Tên khách hàng : TRUNG TÂM KINH DOANH THỰC PHẨM VISSAN  
Địa chỉ : 140 TRẦN HƯNG ĐẠO, PHƯỜNG 7, QUẬN 5, TP. HỒ CHÍ MINH  
Tên mẫu : THỊT BÒ  
Ngày lấy mẫu : 03/08/2020  
Lượng mẫu : 01 gói x 300 g  
Ngày nhận mẫu : 03/08/2020  
Người gửi mẫu : Nguyễn Duy Chương  
Người nhận mẫu : Nguyễn Thanh Hiền

**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**

| Stt | Chỉ tiêu                     | Phương pháp                     | Kết quả                  | Ngày kiểm nghiệm |
|-----|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|------------------|
| 1   | Tổng số vi sinh vật hiếu khí | AOAC 966.23 (b)                 | $6,4 \times 10^4$ CFU /g | 04/08/2020       |
| 2   | <i>Escherichia coli</i>      | AOAC 991.14, TCVN 9975:2013 (b) | < 10 CFU /g              | 04/08/2020       |
| 3   | <i>Salmonella spp.</i>       | AOAC 967.27 (b)                 | Không phát hiện /25g     | 04/08/2020       |

**Ghi chú:**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.
- Mẫu đựng trong bao nhựa ép kín, không nhãn, không NSX - HSD.
- (b) Phép thử được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 và được Bộ Y tế chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.
- < 10 CFU /g : được xem như không phát hiện.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 12-08-2020  
TU. VIỆN TRƯỞNG  
GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP KVPN



TS. Nguyễn Đức Thịnh